

**1 Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise**

- **Identificateur de produit**
- **Nom du produit: IPS Empress Universal Glaze Spray / IPS e.max Ceram Glaze Spray**
- **Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées**  
Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Emploi de la substance / de la préparation** Matériel aide pour la production de prothèses dentaires
- **Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité**
- **Producteur/fournisseur:**  
Ivoclar Vivadent Inc.  
175 Pineview Drive, Amherst, N.Y. 14228  
USA  
Tel. +1 800 533 6825  
Fax +1 716 691 2285  
  
Ivoclar Vivadent Inc.  
1-6600 Dixie Road  
Mississauga, Ontario  
L5T 2Y2  
Canada  
Phone: +1 905 670 8499  
Fax: +1 905 670 3102
- **Service chargé des renseignements:** Quality Assurance / Regulatory Affairs
- **Numéro d'appel d'urgence:**  
24 Hour Emergency Assistance:  
Emergency-Call USA - Infotrac: 1-800-535-5053  
Emergency-Call Canada - Canutec: 1-613-996-6666  
  
General SDS Assistance:  
US: 1-800-533-6825  
Canada: 1-800-263-8182

**2 Identification des dangers**

- **Classification de la substance ou du mélange**  
Flam. Aerosol 1 H222-H229 Aérosol extrêmement inflammable. Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur.  
Eye Irrit. 2A H319 Provoque une sévère irritation des yeux.  
STOT SE 3 H336 Peut provoquer somnolence ou vertiges.

- **Éléments d'étiquetage**
- **Éléments d'étiquetage SGH** Le produit est classifié et étiqueté selon le Système Général Harmonisé (GHS).
- **Pictogrammes de danger**



GHS02 GHS07

- **Mention d'avertissement** Danger
- **Composants dangereux déterminants pour l'étiquetage:**  
propane-2-ol

## Fiche de données de sécurité selon ISO 11014

Date d'impression : 05/22/2015

Numéro de version 4

Révision: 04/18/2015

**Nom du produit: *IPS Empress Universal Glaze Spray / IPS e.max Ceram Glaze Spray***

(suite de la page 1)

- **Mentions de danger**

Aérosol extrêmement inflammable. Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur.  
Provoque une sévère irritation des yeux.  
Peut provoquer somnolence ou vertiges.

- **Conseils de prudence**

Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.

Porter un équipement de protection des yeux / un équipement de protection du visage.

Ne pas perforer, ni brûler, même après usage.

Ne pas respirer les aérosols.

Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition.

Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C/122 °F.

- **Principaux dangers:**

- **WHMIS-symboles:**

A - Gaz comprimés

B5 - Aérosols inflammables

D2B - Matières toxiques ayant d'autres effets toxiques



- **Système de classification:**

- **NFPA données (gamme 0-4)**



Santé = 1

Inflammabilité = 0

Réactivité = 3

- **HMIS données (gamme 0-4)**



Santé = 1

Inflammabilité = 0

Réactivité = 3

- **Autres dangers**

- **Résultats des évaluations PBT et vPvB**

- **PBT:** Non applicable.

- **vPvB:** Non applicable.

### 3 Composition/informations sur les composants

- **Description:** Mélange des substances mentionnées à la suite avec des additifs non dangereux.

- **Composants dangereux:**

75-28-5	isobutane	30-60%
67-63-0	propane-2-ol	25-40%

- **Indications complémentaires:** Pour le libellé des phrases de risque citées, se référer au chapitre 16.

### 4 Premiers secours

- **Description des premiers secours**

- **Après inhalation:**

Veiller à l'apport d'air frais.

(suite page 3)

## Fiche de données de sécurité selon ISO 11014

Date d'impression : 05/22/2015

Numéro de version 4

Révision: 04/18/2015

**Nom du produit: *IPS Empress Universal Glaze Spray / IPS e.max Ceram Glaze Spray***

(suite de la page 2)

- *En cas d'inconscience, coucher et transporter la personne en position latérale stable.*
- **Après contact avec la peau:**  
*Laver avec de l'eau.*  
*En règle générale, le produit n'irrite pas la peau.*
- **Après contact avec les yeux:**  
*Rincer les yeux, pendant plusieurs minutes, sous l'eau courante en écartant bien les paupières et consulter un médecin.*
- **Après ingestion:** *Rincer la bouche et boire ensuite abondamment.*
- **Indications destinées au médecin:**
- **Principaux symptômes et effets, aigus et différés** *Pas d'autres informations importantes disponibles.*
- **Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires**  
*Pas d'autres informations importantes disponibles.*

### \* 5 Mesures de lutte contre l'incendie

- **Moyens d'extinction**
- **Moyens d'extinction:**  
*CO2, poudre d'extinction ou eau pulvérisée. Combattre les foyers importants avec de l'eau pulvérisée ou de la mousse résistant à l'alcool.*
- **Produits extincteurs déconseillés pour des raisons de sécurité:** *Jet d'eau à grand débit*
- **Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange**  
*Pas d'autres informations importantes disponibles.*
- **Conseils aux pompiers**
- **Équipement spécial de sécurité:** *Ne pas inhaler les gaz d'explosion et les gaz d'incendie.*
- **Autres indications** *Refroidir les récipients en danger en pulvérisant de l'eau.*

### \* 6 Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

- **Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence**  
*Porter un équipement de sécurité. Eloigner les personnes non protégées.*  
*Veiller à une aération suffisante.*
- **Précautions pour la protection de l'environnement:**  
*Ne pas rejeter dans les canalisations, dans les eaux de surface et dans les nappes d'eau souterraines.*
- **Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage:**  
*Assurer une aération suffisante.*  
*Recueillir les composants liquides à l'aide d'un produit absorbant.*
- **Référence à d'autres sections**  
*Afin d'obtenir des informations pour une manipulation sûre, consulter le chapitre 7.*  
*Afin d'obtenir des informations sur les équipements de protection personnels, consulter le chapitre 8.*  
*Afin d'obtenir des informations sur l'élimination, consulter le chapitre 13.*

### \* 7 Manipulation et stockage

- **Manipulation:**
- **Précautions à prendre pour une manipulation sans danger**  
*La manipulation de ce produit doit être réservée au personnel convenablement formé.*  
*Réservé à l'usage dentaire.*  
*Protéger de la forte chaleur et du rayonnement direct du soleil.*  
*Ouvrir et manipuler les récipients avec précaution.*  
*N'employer que dans des secteurs bien aérés.*
- **Préventions des incendies et des explosions:**  
*Tenir à l'abri des sources d'inflammation - ne pas fumer.*

(suite page 4)

## Fiche de données de sécurité selon ISO 11014

Date d'impression : 05/22/2015

Numéro de version 4

Révision: 04/18/2015

**Nom du produit: *IPS Empress Universal Glaze Spray / IPS e.max Ceram Glaze Spray***

(suite de la page 3)

*Prendre des mesures contre les charges électrostatiques.*

· **Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités**

· **Stockage:**

· **Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage:**

*Stocker dans un endroit frais.*

*Ne conserver que dans le fût d'origine.*

*Respecter les prescriptions légales pour le stockage des emballages sous pression.*

· **Indications concernant le stockage commun:** *Pas nécessaire.*

· **Autres indications sur les conditions de stockage:**

*Tenir les emballages hermétiquement fermés.*

*Stocker au frais et au sec dans des fûts bien fermés.*

*Protéger de la forte chaleur et du rayonnement direct du soleil.*

· **Utilisation(s) finale(s) particulière(s)** *Pas d'autres informations importantes disponibles.*

### 8 Contrôles de l'exposition/protection individuelle

· **Indications complémentaires pour l'agencement des installations techniques:**

*Sans autre indication, voir point 7.*

· **Paramètres de contrôle**

· **Composants présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail:**

**75-28-5 isobutane**

<i>EV (Canada)</i>	<i>Valeur à long terme: 800 ppm</i>
--------------------	-------------------------------------

**67-63-0 propane-2-ol**

<i>EL (Canada)</i>	<i>Valeur momentanée: 400 ppm</i>
	<i>Valeur à long terme: 200 ppm</i>

<i>EV (Canada)</i>	<i>Valeur momentanée: 400 ppm</i>
	<i>Valeur à long terme: 200 ppm</i>

· **Remarques supplémentaires:**

*Le présent document s'appuie sur les listes en vigueur au moment de son élaboration.*

· **Contrôles de l'exposition**

· **Équipement de protection individuel:**

· **Mesures générales de protection et d'hygiène:**

*Une hygiène adéquate est à respecter.*

*Tenir à l'écart des produits alimentaires, des boissons et de la nourriture pour animaux.*

*Se laver les mains avant les pauses et en fin de travail.*

*Ne pas inhaler les gaz, les vapeurs et les aérosols.*

*Éviter tout contact avec les yeux.*

· **Protection respiratoire:**

*N'est pas nécessaire si la pièce dispose d'une bonne ventilation.*

*En cas d'exposition faible ou de courte durée, utiliser un filtre respiratoire; en cas d'exposition intense ou durable, utiliser un appareil de respiration indépendant de l'air ambiant.*

· **Protection des mains:**

*Le matériau des gants doit être imperméable et résistant au produit / à la substance / à la préparation.*

*Après l'utilisation de gants, appliquer des produits de nettoyage et de soin de la peau.*

· **Matériau des gants**

*Le choix de gants appropriés dépend non seulement du matériau, mais aussi d'autres critères de qualité qui peuvent varier d'un fabricant à l'autre. Puisque le produit représente une préparation composée de plusieurs substances, la résistance des matériaux des gants ne peut pas être calculée à l'avance et doit, alors, être contrôlée avant l'utilisation.*

(suite page 5)

## Fiche de données de sécurité selon ISO 11014

Date d'impression : 05/22/2015

Numéro de version 4

Révision: 04/18/2015

**Nom du produit: *IPS Empress Universal Glaze Spray / IPS e.max Ceram Glaze Spray***

(suite de la page 4)

- **Temps de pénétration du matériau des gants**  
Le temps de pénétration exact est à déterminer par le fabricant des gants de protection et à respecter.
- **Protection des yeux:**



Lunettes de protection hermétiques

### 9 Propriétés physiques et chimiques

- **Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles**
- **Indications générales**
- **Aspect:**
  - Forme: Aérosol
  - Couleur: Blanchâtre
- **Odeur:** Caractéristique
- **Seuil olfactif:** Non déterminé.
- **valeur du pH:** Non applicable.
- **Changement d'état**
  - Point de fusion: Non déterminé.
  - Point d'ébullition: Non applicable, s'agissant d'un aérosol.
- **Point d'éclair** Non applicable, s'agissant d'un aérosol.
- **Inflammabilité (solide, gazeux):** Non applicable.
- **Auto-inflammation:** Le produit ne s'enflamme pas spontanément.
- **Danger d'explosion:** Le produit n'est pas explosif; toutefois, des mélanges explosifs vapeur-air peuvent se former.
- **Limites d'explosion:**
  - Inférieure: Non déterminé.
  - Supérieure: Non déterminé.
- **Pression de vapeur:** Non déterminé.
- **Densité:** Non déterminée.
- **Densité relative** Non déterminé.
- **Densité de vapeur.** Non déterminé.
- **Vitesse d'évaporation** Non applicable.
- **Solubilité dans/miscibilité avec l'eau:** Pas ou peu miscible
- **Coefficient de partage (n-octanol/eau):** Non déterminé.
- **Viscosité:**
  - Dynamique: Non déterminé.
  - Cinématique: Non déterminé.
- **Autres informations** Pas d'autres informations importantes disponibles.

### \* 10 Stabilité et réactivité

- **Réactivité** Pas d'autres informations importantes disponibles.

(suite page 6)

## Fiche de données de sécurité selon ISO 11014

Date d'impression : 05/22/2015

Numéro de version 4

Révision: 04/18/2015

**Nom du produit: *IPS Empress Universal Glaze Spray / IPS e.max Ceram Glaze Spray***

(suite de la page 5)

- **Stabilité chimique** Stable dans les conditions normales de stockage et de manipulation.
- **Décomposition thermique/conditions à éviter:** Pas de décomposition en cas d'usage conforme.
- **Possibilité de réactions dangereuses** Danger d'explosion.
- **Conditions à éviter** Protéger de la forte chaleur et du rayonnement direct du soleil.
- **Matières incompatibles:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Produits de décomposition dangereux:** Aucun, dans les conditions normales de stockage et d'utilisation.

### 11 Informations toxicologiques

- **Informations sur les effets toxicologiques**
- **Toxicité aiguë:**
- **Effet primaire d'irritation:**
- **de la peau:** Pas d'effet d'irritation.
- **des yeux:** Effet d'irritation.
- **Sensibilisation:** Aucun effet de sensibilisation connu.
- **Indications toxicologiques complémentaires:** Pas d'autres informations importantes disponibles.

### 12 Informations écologiques

- **Toxicité**
- **Toxicité aquatique:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Persistance et dégradabilité** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Comportement dans les compartiments de l'environnement:**
- **Potentiel de bioaccumulation** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Mobilité dans le sol** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Autres indications écologiques:**
- **Indications générales:**  
Catégorie de pollution des eaux 1 (D) (Classification propre): peu polluant  
Ne pas laisser le produit, non dilué ou en grande quantité, pénétrer la nappe phréatique, les eaux ou les canalisations.
- **Résultats des évaluations PBT et VPVB**
- **PBT:** Non applicable.
- **vPvB:** Non applicable.
- **Autres effets néfastes** Pas d'autres informations importantes disponibles.

### 13 Considérations relatives à l'élimination

- **Méthodes de traitement des déchets**
- **Recommandation:**  
Ne doit pas être évacué avec les ordures ménagères. Ne pas laisser pénétrer dans les égouts.  
Acheminer dans une décharge agréée ou dans une usine d'incinération de déchets, en observant les prescriptions des autorités locales.
- **Emballages non nettoyés:**
- **Recommandation:** Evacuation conformément aux prescriptions légales.

### 14 Informations relatives au transport

- **No ONU**
- **DOT, TMD, IMDG, IATA** UN1950

(suite page 7)

**Fiche de données de sécurité**  
selon ISO 11014

Date d'impression : 05/22/2015

Numéro de version 4

Révision: 04/18/2015

**Nom du produit: IPS Empress Universal Glaze Spray / IPS e.max Ceram Glaze Spray**

(suite de la page 6)

· Nom d'expédition des Nations unies	
· DOT	AÉROSOLS, flammable
· TMD	1950 AÉROSOLS
· IMDG	AEROSOLS
· IATA	AEROSOLS, flammable

· Classe(s) de danger pour le transport

· DOT



· Class	2.1
· Label	2.1
· TMD (Règlement sur le transport des marchandises dangereuses):	



· Classe	2 5F Gaz.
· Étiquette	2.1

· IMDG, IATA



· Class	2.1
· Label	2.1

· Groupe d'emballage

· DOT, TMD, IMDG, IATA néant

· Dangers pour l'environnement:

· Marine Pollutant: Non

· Précautions particulières à prendre par l'utilisateur Attention: Gaz.

· Indice Kemler:

-

· No EMS:

F-D,S-U

· Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol 73/78 et au recueil IBC Non applicable.

· Indications complémentaires de transport:

· TMD

· Quantités limitées (LQ) 1L

· Quantités exceptées (EQ) Code: E0

Non autorisé en tant que quantité exceptée

· Catégorie de transport 2

· Code de restriction en tunnels D

· IMDG

· Limited quantities (LQ) 1L

(suite page 8)

## Fiche de données de sécurité selon ISO 11014

Date d'impression : 05/22/2015

Numéro de version 4

Révision: 04/18/2015

**Nom du produit: *IPS Empress Universal Glaze Spray / IPS e.max Ceram Glaze Spray***

(suite de la page 7)

· **Excepted quantities (EQ)**

Code: E0

Not permitted as Excepted Quantity

· **"Règlement type" de l'ONU:**

UN1950, AÉROSOLS, 2.1

### 15 Informations réglementaires

- **Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement**
- **Informations de danger relatives aux produit:**  
Le produit est classé et identifié suivant les directives sur les Produits dangereux
- **Éléments d'étiquetage SGH** Le produit est classifié et étiqueté selon le Système Général Harmonisé (GHS).
- **Pictogrammes de danger**



GHS02 GHS07

- **Mention d'avertissement** Danger
- **Composants dangereux déterminants pour l'étiquetage:**  
propane-2-ol
- **Mentions de danger**  
Aérosol extrêmement inflammable. Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur.  
Provoque une sévère irritation des yeux.  
Peut provoquer somnolence ou vertiges.
- **Conseils de prudence**  
Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.  
Porter un équipement de protection des yeux / un équipement de protection du visage.  
Ne pas perforer, ni brûler, même après usage.  
Ne pas respirer les aérosols.  
Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition.  
Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C/122 °F.
- **Prescriptions nationales:**
- **Autres prescriptions, restrictions et règlements d'interdiction**  
Ce produit est un dispositif médical suivant la directive européenne 93/42/CEE.  
Ce produit est classé comme dispositif médical par rapport aux réglementations US et canadiennes et a été révisé par la "US Food and Drug Administration and Health Canada".
- **Évaluation de la sécurité chimique:** Une évaluation de la sécurité chimique n'a pas été réalisée.

### 16 Autres informations

Ces indications sont fondées sur l'état actuel de nos connaissances, mais ne constituent pas une garantie quant aux propriétés du produit et ne donnent pas lieu à un rapport juridique contractuel.

- **Acronymes et abréviations:**

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

DOT: US Department of Transportation

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

(suite page 9)

CA/FR



**Fiche de données de sécurité**  
**selon ISO 11014**

Date d'impression : 05/22/2015

Numéro de version 4

Révision: 04/18/2015

**Nom du produit: *IPS Empress Universal Glaze Spray / IPS e.max Ceram Glaze Spray***

(suite de la page 8)

NFPA: National Fire Protection Association (USA)

HMIS: Hazardous Materials Identification System (USA)

WHMIS: Workplace Hazardous Materials Information System (Canada)

Flam. Aerosol 1: Flammable aerosols, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2A: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2A

STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3

· **\* Données modifiées par rapport à la version précédente**

CA/FR